

OTHER GOVERNMENT
LLYWODRAETH ARALL

**12.1 Number of domestic properties by
council tax band, 2003-04 (a)**

**Nifer yr eiddo domestig fesul band
treth gyngor, 2003-04 (a)**

Number	Band Band								Total	Median band	Nifer
	A	B	C	D	E	F	G	H	Cyfan -swm	(b) Band canol -rifol	
Isle of Anglesey	6,003	6,813	4,824	7,060	4,779	1,185	728	57	31,449	C	Ynys Môn
Gwynedd	13,449	14,352	10,710	8,422	6,511	1,884	844	49	56,222	C	Gwynedd
Conwy	6,083	9,460	12,476	11,147	7,599	2,685	1,590	128	51,168	C	Conwy
Denbighshire	4,444	8,434	11,175	8,213	5,119	1,855	1,132	87	40,459	C	Sir Ddinbych
Flintshire	5,353	12,628	17,806	11,493	8,974	3,716	1,535	97	61,602	C	Sir y Fflint
Wrexham	10,061	15,311	10,277	8,500	5,290	2,418	1,339	79	53,275	C	Wrecsam
Powys	7,393	10,059	11,164	9,765	11,941	4,094	1,911	151	56,478	C	Powys
Ceredigion	3,527	5,140	6,075	7,517	6,489	1,354	458	17	30,577	D	Ceredigion
Pembrokeshire	7,359	12,011	10,704	10,161	9,237	2,640	959	53	53,124	C	Sir Benfro
Carmarthenshire	15,600	20,041	14,330	12,692	9,463	2,795	1,000	69	75,990	C	Sir Gaerfyrddin
Swansea	19,005	24,105	19,380	14,534	12,251	5,116	3,051	289	97,731	C	Abertawe
Neath Port Talbot	13,923	22,747	11,504	6,812	3,694	1,224	361	26	60,291	B	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	10,980	13,802	11,467	9,065	6,847	2,709	1,235	97	56,202	C	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	3,229	10,138	10,554	9,038	8,868	4,326	5,188	577	51,918	D	Bro Morgannwg
Cardiff	9,055	28,717	34,102	20,665	20,246	7,357	6,516	601	127,259	C	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	44,267	24,542	12,385	7,797	6,157	2,147	825	56	98,176	B	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	13,703	5,758	1,707	1,726	1,196	308	62	7	24,467	A	Merthyr Tudful
Caerphilly	18,111	27,971	12,195	6,247	4,513	2,249	583	114	71,983	B	Caerffili
Blaenau Gwent	16,989	8,378	2,867	1,489	878	121	9	19	30,750	A	Blaenau Gwent
Torfaen	7,735	13,471	8,784	3,656	3,078	1,208	449	31	38,412	B	Tor-faen
Monmouthshire	1,050	3,579	8,397	6,898	7,074	5,508	4,229	344	37,079	D	Sir Fynwy
Newport	8,072	18,163	11,678	9,327	5,398	2,996	1,976	187	57,797	C	Casnewydd
Wales	245,391	315,620	254,561	192,224	155,602	59,895	35,980	3,135	1,262,409	C	Cymru

(a) All chargeable dwellings i.e. before disabled reductions and discounts are taken into account. Excludes exempt dwellings.

(b) The lowest band where at least 50 per cent of chargeable dwellings fall either within the band or below it.

(a) Holl anheddau trethadwy hy. cyn cymryd gostyngiadau a disgowntiau anabledd i ystyriaeth. Nid yw'n cynnwys anheddau ag eithriadau.

(b) Y band isaf lle daw o leiaf 50 y cant o'r anheddau taladwy naill ai o fewn y band neu o dano.

The contact point for tables 12.1 to 12.4 in this section is: Anthony Newby SD3 (029) 2082 3404.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more local government finance data, see Welsh Local Government Financial Statistics 2003.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 12.1 to 12.4 yn yr adran hon yw: Anthony Newby SD3 (029) 2082 3404.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata ar gyllid llywodraeth leol, gweler Ystadegau Ariannol Llywodraeth Leol yng Nghymru 2003.

**12.2 Proportion of domestic properties
by council tax band, 2003-04 (a)****Cyfran yr eiddo domestig fesul band
treth gyngor, 2003-04 (a)**

	Percentage of properties in band Canran yr eiddo ym mhand								Total Cyfan -swm	Median band (b) Band canol -rifol	Canran
	A	B	C	D	E	F	G	H			
Isle of Anglesey	19	22	15	22	15	4	2	-	100	C	Ynys Môn
Gwynedd	24	26	19	15	12	3	2	-	100	C	Gwynedd
Conwy	12	18	24	22	15	5	3	-	100	C	Conwy
Denbighshire	11	21	28	20	13	5	3	-	100	C	Sir Ddinbych
Flintshire	9	20	29	19	15	6	2	-	100	C	Sir y Fflint
Wrexham	19	29	19	16	10	5	3	-	100	C	Wrecsam
Powys	13	18	20	17	21	7	3	-	100	C	Powys
Ceredigion	12	17	20	25	21	4	1	-	100	D	Ceredigion
Pembrokeshire	14	23	20	19	17	5	2	-	100	C	Sir Benfro
Carmarthenshire	21	26	19	17	12	4	1	-	100	C	Sir Gaerfyrddin
Swansea	19	25	20	15	13	5	3	-	100	C	Abertawe
Neath Port Talbot	23	38	19	11	6	2	1	-	100	B	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	20	25	20	16	12	5	2	-	100	C	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	6	20	20	17	17	8	10	1	100	D	Bro Morgannwg
Cardiff	7	23	27	16	16	6	5	-	100	C	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	45	25	13	8	6	2	1	-	100	B	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	56	24	7	7	5	1	-	-	100	A	Merthyr Tudful
Caerphilly	25	39	17	9	6	3	1	-	100	B	Caerffili
Blaenau Gwent	55	27	9	5	3	-	-	-	100	A	Blaenau Gwent
Torfaen	20	35	23	10	8	3	1	-	100	B	Tor-faen
Monmouthshire	3	10	23	19	19	15	11	1	100	D	Sir Fynwy
Newport	14	31	20	16	9	5	3	-	100	C	Casnewydd
Wales	19	25	20	15	12	5	3	-	100	C	Cymru

(a) All chargeable dwellings i.e. before disabled reductions and discounts are taken into account. Excludes exempt dwellings.

(b) The lowest band where at least 50 per cent of chargeable dwellings fall either within the band or below it.

(a) Holl anheddau trethadwy hy. cyn cymryd gostyngiadau a disgowntiau anabled i ystyriaeth. Nid yw'n cynnwys anheddau ag eithriadau.

(b) Y band isaf lle daw o leiaf 50 y cant o'r anheddau taladwy naill ai o fewn y band neu o dano.

OTHER GOVERNMENT
LLYWODRAETH ARALL

12.3 Composition of average band D council tax, by billing authority, 2003-04 (a)

Cyfansoddiad y dreth gyngor band D gyfartalog, yn ôl awdurdod bilio, 2003-04 (a)

£ Pounds

£ Punnoedd

	Average band D council tax payable	Of which: Ac o hynny			Council tax base (band D Properties)	
	Treth gyngor band D gyfartalog sy'n daladwy	Average of community council elements Cyfartaledd elfennau cynghorau cymuned	County council element Elfen cyngor sir	Police authority element Elfen awdurdod yr heddlu	(b) Sylfaen y dreth cyngor (anheddu band D)	
Isle of Anglesey	798	22	650	127	26,606	Ynys Môn
Gwynedd	837	20	690	127	45,139	Gwynedd
Conwy	730	25	578	127	44,173	Conwy
Denbighshire	945	27	791	127	33,296	Sir Ddinbych
Flintshire	820	29	665	127	54,210	Sir y Fflint
Wrexham	850	30	693	127	43,221	Wrecsam
Powys	787	24	639	124	49,724	Powys
Ceredigion	847	24	698	124	26,220	Ceredigion
Pembrokeshire	674	21	528	124	44,859	Sir Benfro
Carmarthenshire	867	53	690	124	59,737	Sir Gaerfyrddin
Swansea	832	7	721	104	79,057	Abertawe
Neath Port Talbot	1,030	27	900	104	44,278	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	910	19	787	104	45,576	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	783	28	651	104	48,850	Bro Morgannwg
Cardiff	841	2	736	104	109,436	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	903	16	784	104	69,456	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	1,004	1	899	104	16,299	Merthyr Tudful
Caerphilly	825	8	698	119	54,125	Caerffili
Blaenau Gwent	976	12	844	119	19,810	Blaenau Gwent
Torfaen	824	31	674	119	29,266	Tor-faen
Monmouthshire	841	21	700	119	37,563	Sir Fynwy
Newport	671	3	549	119	47,458	Casnewydd
Wales	837	20	702	116	1,028,360	Cymru

(a) All council tax including community council and police authority elements is collected by the billing authority (the unitary authority). This is the average paid by each band D property in each authority.

(b) The number of band D equivalent dwellings used to set council tax levels, taking into account the predicted collection rates for the tax. The numbers of band D equivalent dwellings shown in Annex 4 of the Local Government Finance Report (Wales) 2003-04 do not take collection rates into account.

(a) Cesglir y dreth gyngor, gan gynnwys elfennau cynghorau cymuned ac awdurdod yr heddlu, gan yr awdurdod bilio (yr awdurdod unedol). Dyma'r cyfartaledd a delir gan bob eiddo band D ym mhob awdurdod.

(b) Nifer yr anheddu sy'n cyfateb i fand D a ddefnyddir i bennu lefelau'r dreth gyngor gan gymryd i ystyriaeth y cyfraddau casglu a ragwelir ar gyfer y dreth. Nid yw niferoedd yr anheddu sy'n cyfateb i fand D a ddangosir yn Atodiad 4 o Adroddiad Cyllid Llywodraeth Leol (Cymru) 2002-03 yn cymryd cyfraddau casglu i ystyriaeth.

**12.4 Comparison of council tax levels,
2002-03 and 2003-04****Cymharu lefelau'r dreth gyngor,
2002-03 a 2003-04**

	Average band D council tax Treth gyngor band D gyfartalog			Average council tax per dwelling Treth cyngor gyfartalog yr annedd			
	2002-03 £	2003-04 £	Percentage increase Cynnydd canrannol	2002-03 £	2003-04 £	Percentage increase Cynnydd canrannol	
Isle of Anglesey	711	798	12	604	681	13	Ynys Môn
Gwynedd	761	837	10	619	682	10	Gwynedd
Conwy	655	730	11	582	650	12	Conwy
Denbighshire	843	945	12	717	798	11	Sir Ddinbych
Flintshire	752	820	9	671	735	10	Sir y Fflint
Wrexham	784	850	8	649	705	9	Wrecsam
Powys	713	787	10	651	719	10	Powys
Ceredigion	802	847	6	715	757	6	Ceredigion
Pembrokeshire	628	674	7	546	587	8	Sir Benfro
Carmarthenshire	801	867	8	655	710	8	Sir Gaerfyrddin
Swansea	755	832	10	632	697	10	Abertawe
Neath Port Talbot	960	1,030	7	735	788	7	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	829	910	10	700	769	10	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	709	783	10	689	763	11	Bro Morgannwg
Cardiff	748	841	12	672	753	12	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	853	903	6	622	662	6	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	939	1,004	7	650	697	7	Merthyr Tudful
Caerphilly	756	825	9	582	640	10	Caerffili
Blaenau Gwent	879	976	11	596	662	11	Blaenau Gwent
Torfaen	716	824	15	572	661	16	Tor-faen
Monmouthshire	730	841	15	766	887	16	Sir Fynwy
Newport	597	671	12	500	568	14	Casnewydd
Wales average	762	837	10	641	705	10	Cyfartaledd Cymru

OTHER GOVERNMENT
LLYWODRAETH ARALL

**12.5 Fires: fatal and non-fatal casualties
by location group (a) (b)**

**Tanau: damweiniau anghewol ac eraill
yn ôl grŵp lleoliad (a) (b)**

Number of persons

Nifer y personau

Brigade area	Total Cyfanswm	Fires Tanau			Late call or heat and smoke damage Galwad hwyr neu ddifrod gwres a mwg	Ardal brigad
		Dwellings Anheddau	Other buildings Adeiladau eraill	Outdoors or derelict buildings Y tu allan neu adeiladau diffaith		
Fatal casualties:						
North Wales						Damweiniau anghewol:
1998						Gogledd Cymru
1998	11	10	-	1	-	1998
1999	8	4	1	2	1	1999
2000	5	3	1	1	-	2000
2001	13	7	4	2	-	2001
2002	11	8	-	-	3	2002
Mid and West Wales						Canolbarth a Gorllewin Cymru
1998	9	5	1	3	-	1998
1999	8	5	-	2	1	1999
2000	19	13	1	-	5	2000
2001	12	9	3	-	-	2001
2002	11	8	-	3	-	2002
South Wales						De Cymru
1998	17	15	-	2	-	1998
1999	12	9	1	-	2	1999
2000	13	7	-	5	1	2000
2001	7	6	-	-	1	2001
2002	11	8	-	1	2	2002
Wales						Cymru
1998	37	30	1	6	-	1998
1999	28	18	2	4	4	1999
2000	37	23	2	6	6	2000
2001	32	22	7	2	1	2001
2002	33	24	-	4	5	2002
Non-fatal casualties:						
North Wales						Damweiniau eraill:
1998						Gogledd Cymru
1998	218	174	19	11	14	1998
1999	246	191	15	33	7	1999
2000	194	153	12	23	6	2000
2001	204	148	26	18	12	2001
2002	206	145	25	28	8	2002
Mid and West Wales						Canolbarth a Gorllewin Cymru
1998	244	182	24	29	9	1998
1999	296	225	41	16	14	1999
2000	350	255	40	48	7	2000
2001	302	227	31	34	10	2001
2002	295	213	47	31	4	2002
South Wales						De Cymru
1998	480	369	51	53	7	1998
1999	475	369	67	28	11	1999
2000	430	347	38	29	16	2000
2001	448	373	26	30	19	2001
2002	404	343	31	23	7	2002
Wales						Cymru
1998	942	725	94	93	30	1998
1999	1,017	785	123	77	32	1999
2000	974	755	90	100	29	2000
2001	954	748	83	82	41	2001
2002	905	701	103	82	19	2002

Source: Office of the Deputy Prime Minister

Ffynhonnell: Swyddfa'r Dirprwy Brif Weinidog

- (a) 2002 figures are given as estimates.
(b) Due to the industrial action by firefighters in November 2002, the reporting of fires for these days was disrupted. In total ten 24-hour periods were affected; from 18:00 on 13th to 18:00 on 15th November and from 09:00 on 22nd to 09:00 on 30th November. Data for 2002 include estimates for November to account for the lack of information recorded during these ten days of national industrial action. These estimates have been produced using comparable data for November 2001.

- (a) Ffigurau dros dro yw rhai 2002.
(b) Oherwydd y gweithredu diwydiannol gan ddiffoddwyr tân ym mis Tachwedd 2002, effeithiwyd ar nifer y tanau yr hysbyswyd y Gwasanaeth Tân amdanynt. Effeithiwyd ar gyfanswm o ddeg cyfnod 24-awr; o 18:00 ar 13 Tachwedd hyd 18:00 ar 15 Tachwedd ac o 09:00 ar 22 Tachwedd hyd 09:00 ar 30 Tachwedd. Mae data 2002 yn cynnwys amcangyfrifon ar gyfer Tachwedd er mwyn rhoi cyfrif am y diffyg gwybodaeth a gofnodwyd yn ystod y deng niwrnod o weithredu diwydiannol cenedlaethol. Cynhyrwyd yr amcangyfrifon hyn trwy ddefnyddio data cymharol Tachwedd 2001.

12.6 Fires: rescues (a)**Tanau: achubiadau (a)**

Number of persons

Nifer y personau

Brigade area	Total Cyfanswm	Rescued by: Achubwyd gan:		Ardal brigad
		Brigade Y frigid	Other Eraill	
North Wales				Gogledd Cymru
1998	103	79	24	1998
1999	107	54	53	1999
2000	71	35	36	2000
2001	158	122	36	2001
2002(b)	46	31	15	2002(b)
Mid and West Wales				Canolbarth a Gorllewin Cymru
1998	97	52	46	1998
1999	103	67	36	1999
2000	137	110	27	2000
2001	119	65	54	2001
2002(b)	94	56	38	2002(b)
South Wales				De Cymru
1998	203	87	116	1998
1999	210	100	110	1999
2000	186	109	77	2000
2001	190	136	54	2001
2002(b)	151	93	58	2002(b)
Wales				Cymru
1998	403	218	185	1998
1999	420	221	199	1999
2000	394	254	140	2000
2001	467	323	144	2001
2002(b)	291	180	111	2002(b)

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

- (a) Rounded, grossed up estimates based on sample data. 2001 are provisional.
- (b) Rescue data is based on weighted sample data. It is possible that the fall in recorded rescues from fires in 2002 is due to changes in brigade reporting practice. Figures have not been adjusted to account for periods of industrial action in November 2002.

- (a) Amcangyfrifon wedi'u talgrynnu, wedi'u grosio i fyny ar sail data sampl. 2001 yn rhai dros dro.
- (b) Caiff data achub ei seilio ar sampl o ddata pwysedig. Mae'n bosibl mai newidiadau yn y dull o adrodd yn ôl gan y frigid sydd yn gyfrifol am y gostyngiad yn nifer yr achubiadau a gofnodwyd yn 2002. Nid yw'r ffigurau wedi eu haddasu i roi cyfrif am y cyfnodau o weithredu diwydiannol yn ystod mis Tachwedd 2002.

12.7 Fires by type, 2002 (a) (b)**Tanau yn ôl math, 2002 (a) (b)**

Number of fires

Nifer y tanau

Brigade area	Total fires	Primary fires	Secondary fires	Chimney fires	Ardal brigad
	Cyfanswm tanau	Tanau cychwynnol	Tanau eilaidd	Tanau simnai	
North Wales	5,872	2,362	3,071	439	Gogledd Cymru
Mid and West Wales	9,032	3,947	4,809	276	Canolbarth a Gorllewin Cymru
South Wales	20,308	6,423	13,704	181	De Cymru
Wales	35,212	12,732	21,584	896	Cymru

Source: Office of the Deputy Prime Minister

Ffynhonnell: Swyddfa'r Dirprwy Brif Weinidog

- (a) Estimated figures which are based on sample data.
- (b) See footnote (b) on page 266, table 12.5.

- (a) Ffigurau wedi'u hamcangyfrif yn seiliedig ar data sampl.
- (b) Gweler troednodyn (b) ar dudalen 266, tabl 12.5.

The contact point for tables 12.5 to 12.10 in this section is: Neil Cane SD2 (029) 2082 6023.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more data, see Digest of Welsh Statistics 2003, tables 12.1 to 12.2.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 12.5 to 12.10 yn yr adran hon yw: Neil Cane SD2 (029) 2082 6023.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2003, tablau 12.1 i 12.2.

OTHER GOVERNMENT
LLYWODRAETH ARALL

12.8 Primary fires by location, 2002 (a) (b)

Number of fires

Brigade area	Total primary	Dwellings	Private garages and sheds	Agricultural premises
	Cyfanswm tanau cychwynnol	Anheddau	Modurdai a siediau preifat	Adeiladau amaethyddol
North Wales	2,236	697	70	19
Mid and West Wales	3,758	917	127	30
South Wales	6,201	1,386	258	45
Wales	12,195	2,999	454	94

Source: Office of the Deputy Prime Minister

- (a) Provisional figures which are rounded and based on sample data. Additional late call and heat and smoke damage incidents included.
(b) See footnote (b) on page 266, table 12.5.

12.9 Secondary fires by location and chimney fires, 2002 (a) (b)

Tanau eilaidd yn ôl lleoliad a thanau simnai, 2002 (a) (b)

Number of fires

Nifer y tanau

Brigade area	Total	Secondary fires Tanau eilaidd				Chimney fires	
		Derelict buildings	Grassland heathland etc	Refuse and derelict vehicles	Other	Tanau simnai	Ardal brigad
Cyfanswm	Adeiladau diffaith	Tir glas rhostir etc	Ysbwriel a cherbydau diffaith	Eraill			
North Wales	2,785	71	1,000	1,622	81	381	Gogledd Cymru
Mid and West Wales	4,387	101	2,073	2,060	142	244	Canolbarth a Gorllewin Cymru
South Wales	11,846	360	4,263	6,967	232	124	De Cymru
Wales	19,019	532	7,336	10,649	455	749	Cymru

Source: Office of the Deputy Prime Minister

Ffynhonnell: Swyddfa'r Dirprwy Brif Weinidog

- (a) Estimated figures which are rounded and based on sample data.
(b) See footnote (b) on page 266, table 12.5.
- (a) Ffigurau wedi eu hamcangyfrif sydd wedi'u talgrynnu ac yn seiliedig ar data sampl.
(b) Gweler troednodyn (b) ar dudalen 266, tabl 12.5.

Primary fires

These are reportable fires (as listed below (i) to (vi)) or any fires involving casualties, or fire attended by five or more appliances. An appliance is counted if either the appliance, equipment from it or personnel riding on it, were used to fight the fire.

- (i) Buildings
- (ii) Caravans, trailers etc
- (iii) Vehicles and other methods of transport (not derelict)
- (iv) Outdoor storage, plant and machinery
- (v) Agricultural and forestry premises and property
- (vi) Other outdoor structures including post boxes, tunnels and bridges etc.

Secondary fires

These are reportable fires that:

- were not in primary fire location (before 1994 defined as a list of locations)
- were not chimney fires in buildings
- did not involve casualties
- were attended by four or fewer appliances. An appliance is counted if either the appliance, equipment from it or personnel riding on it, were used to fight the fire.
- They are reported in less detail than other fires and consequently less information concerning them is available.

Chimney fires

These are reportable fires in occupied buildings:

- where fire was confined within the chimney structure
- that did not involve casualties
- attended by four or fewer appliances

Tanau cychwynol yn ôl lleoliad, 2002 (a) (b)

Nifer y tanau

Industrial and transport premises	Retail distribution buildings	Other buildings	Road vehicles	Other outdoors	
Adeiladau diwydiant a chluudiant	Adeiladau dosbarthiad manwerthol	Adeiladau eraill	Cerbydau ffordd	Eraill tu allan	Ardal brigad
57	114	190	856	241	Gogledd Cymru
84	74	436	1,875	212	Canolbarth a Gorllewin Cymru
90	123	477	3,492	331	De Cymru
229	310	1,103	6,222	784	Cymru

Ffynhonnell: Swyddfa'r Dirprwy Brif Weinidog

(a) Ffigurau dros dro sydd wedi'u talgrynnu ac yn seiliedig ar data sampl. Yn cynnwys digwyddiadau ychwanegol galwadau hwyr a difrod gwres a mwg.

(b) Gweler troednodyn (b) ar dudalen 266, tabl 12.5.

12.10 False fire alarms attended by fire brigades, 2002 (a)

Camrybuddion tân a fynychwyd gan frigadau tân, 2002 (a)

Brigade Area	Malicious Maleisus		Good intent Bwriad da		Due to apparatus Oherwydd cyfarpar		Total false alarms Cyfanswm camrybuddion		Total attendances Cyfanswm mynychu	Ardal brigad
	Number Nifer	Per cent (b) Canran	Number Nifer	Per cent (b) Canran	Number Nifer	Per cent (b) Canran	Number Nifer	Per cent (c) Canran	Number Nifer	
North Wales	1,129	21	1,242	23	3,053	56	5,424	48	11,296	Gogledd Cymru
Mid and West Wales	686	16	1,308	30	2,339	54	4,332	32	13,364	Canolbarth a Gorllewin Cymru
South Wales	1,209	13	3,034	32	5,341	56	9,584	32	29,892	De Cymru
Wales	3,024	16	5,584	29	10,733	55	19,340	35	54,552	Cymru

Source: Office of the Deputy Prime Minister

Ffynhonnell: Swyddfa'r Dirprwy Brif Weinidog

(a) Includes estimates for incidents not recorded in November 2002 during industrial action. See footnote (b) on page 266, table 12.5.

(b) Percentage of false alarms.

(c) Percentage of all attendances.

(d) Total of false fire alarms and fires.

(a) Yn cynnwys amcangyfrifon o'r achosion nas cofnodwyd yn Nhachwedd 2002 yn ystod y gweithredu diwydiannol. Gweler troednodyn (b) ar dudalen 266, tabl 12.5.

(b) Canran y camrybuddion.

(c) Canran yr holl fynychu.

(d) Cyfanswm o gamrybuddion tân a thanau.

Tanau cynradd

Tanau hysbysadwy yw'r rhain (fel y'u rhestrir isod (i) i (vi)) neu unrhyw danau sy'n cynnwys anafusion, neu danau lle mae pump neu ragor o offerynnau yn bresennol. Cyfrifir offeryn os defnyddiwyd naill ai'r offeryn, offer sy'n rhan ohono neu bersonél a oedd yn teithio ynddo i ymladd y tân.

- (i) Adeiladau
- (ii) Carafanau, ôl-gerbydau etc
- (iii) Cerbydau a dulliau eraill o drafnidiaeth (dim yn wag)
- (iv) Storio allanol, offer a pheiriannau
- (v) Safleoedd ac eiddo amaethyddol a choedwigaeth
- (vi) Strwythurau awyr agored eraill gan gynnwys blychau post, twnneli a phontydd etc.

Tannau eilaidd

Tanau hysbysadwy yw'r rhain:

- nad oeddent mewn lleoliad tân cynradd (cyn 1994 diffinnid hyn fel rhestr o leoliadau)
- nad oeddent yn danau simnai mewn adeiladau
- nad oeddent yn cynnwys anafusion
- lle'r oedd pedwar neu lai o offerynnau yn bresennol. Cyfrifir offeryn os defnyddiwyd naill ai'r offeryn, offer sy'n rhan ohono neu bersonél a oedd yn teithio ynddo, i ymladd y tân.
- Fe'u hysbysir yn llai manwl na thanau eraill ac o ganlyniad mae llai o wybodaeth amdanant ar gael.

Tanau simnai

Tanau hysbysadwy mewn adeiladau sydd wedi'u meddiannu yw'r rhain:

- lle cadwyd y tân o fewn strwythur y simnai
- nad oeddent yn cynnwys anafusion
- lle'r oedd pedwar offeryn neu lai yn bresennol.